

HEPREA Y75 – 2. VÄLIKERTAUKSEN HARJOITUS

1. Selitä, miten persoonasuffikseja käytetään hepreassa. [10 p.]

2 Tunnista seuraavat verbit (Käännä sekä tunnista verbin juurikonsonantit ja ”aikamuoto” ja modus; eli onko kyseessä perfekti, imperfekti tai joku käskymuoto; ilmoita lisäksi suku ja luku): [10 pistettä eli 2 p. / sana]

a) חָיָה

b) עָמְדוּ

c) תִּכְתְּבוּ

d) אִלְמַד

e) דַּע

3. Käännä seuraavat sanat suomeksi: [10 pistettä eli 1 p. / sana]

a) קָרָא

b) שׁוּב

c) עָלָה

d) קָהַל

e) אִזַּר

f) פָּה

g) מַעֲשֵׂה

h) דָּרַךְ

i) יָרָא

j) עֲתָה

5. Käännä: [30 pistettä]

וַיָּבֹא שְׁלֹמֹה וְאָחִיו אֶל-בֵּית-שְׁמוּאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל
וַיֹּאמֶר לָהֶם שְׁמוּאֵל הַמֶּלֶךְ
מָה-הַמַּעֲשֶׂה הַזֶּה אֲשֶׁר עֲשִׂיתֶם לִי
הֲלֹא יִרְאֶתֶכֶם יְיָ אֱנִי הַמֶּלֶךְ
רְאִיתִי הַכֹּל אֲשֶׁר עֲשִׂיתֶם
וַיֹּאמֶר שְׁלֹמֹה וְאָחִיו
לֹא-עָשִׂינוּ אֵת הַמַּעֲשֶׂה הַזֶּה כִּי דָוִד עָשָׂה אֹתוֹ